



## RÉSUMÉ

Le présent rapport suit la structure convenue lors de la Première Session de la Réunion des Parties (RdP1) [MoP1], Résolution 1.5, Annexe 1) et a été préparé par le Président et le Vice-président du Comité consultatif, suite à l'avis formulé par la Sixième Réunion du Comité consultatif.

## RECOMMANDATIONS

Les recommandations suivantes résultant de ce rapport sont présentées pour examen lors de la Réunion des Parties :

- Signaler les progrès, les réalisations et les difficultés rencontrées par le Comité consultatif au cours de la dernière période triennale
- Examiner et approuver le programme de travail du Comité consultatif proposé pour la période triennale 2013-15 (voir les détails dans RdP4 Doc 19).

---

## 1. INTRODUCTION

### 1.1. Établissement du Comité

Le Comité a été établi lors de la Première Session de la Réunion des Parties, 10 -12 novembre 2004.

### 1.2. Élection du Président et du Vice-président

Le Dr Marco Favero (Argentine) a été réélu comme Président, et Mark Tasker (Royaume-Uni) a été réélu comme Vice-président lors la Cinquième Réunion du Comité consultatif. Ils occupent leurs postes depuis cette date.

### **1.3. Membres, suppléants, observateurs et experts**

On trouvera les listes des membres, suppléants, observateurs et experts du Comité consultatif présents à chacune des réunions du Comité au cours de la période triennale à l'Annexe 1 des rapports finaux de [CC5](#) et de CC6 [[AC6](#)].

### **1.4. Réexamen du Règlement intérieur**

Le Comité a établi son Règlement intérieur lors de CC1 [AC1] et l'a réexaminé lors de chacune des réunions suivantes. Depuis RdP3, le Règlement intérieur du Comité consultatif a été modifié lors de CC5 et de CC6. On trouvera la dernière mise à jour du Règlement à <http://www.acap.ag/instruments/download-document/1195-advisory-committee-rules-of-procedure>.

### **1.5. Réunions et autre correspondance depuis RdP3**

Après RdP3, le CC s'est réuni officiellement pour sa Cinquième Réunion, du 13 au 17 avril 2010, à Mar del Plata, en Argentine, et pour sa Sixième Réunion, du 29 août au 2 septembre 2011, à Guayaquil, en Équateur. Ces deux réunions ont été précédées par des réunions des groupes de travail sur les sites de reproduction, sur le statut et les tendances, et sur la capture accessoire d'oiseaux de mer.

Il y a eu un échange considérable de correspondance officielle et non officielle liée à la mise en œuvre du programme de travail du Comité consultatif. Des réunions informelles d'agents du Comité consultatif, (Président et Vice-président du Comité consultatif, présidents des groupes de travail et Secrétaire exécutif) ont été tenues régulièrement pour coordonner les activités intersessions du Comité consultatif.

## **2. VUE D'ENSEMBLE DES ACTIVITÉS ET DES RÉUNIONS DU COMITÉ CONSULTATIF**

### **2.1. Activités du Président et des agents du Comité consultatif**

#### **2.1.1. Recrutement**

Après la conclusion des entretiens menés en marge de RdP3, le Président du Comité consultatif a finalisé le recrutement du Secrétaire exécutif de l'Accord, avec l'aide de la Sous-commission de recrutement. Le Président a présenté un rapport au Comité consultatif ([CC5 Doc 26](#)) et a préparé un document pour les Parties qui donne un aperçu général du processus de recrutement, formule des commentaires sur les leçons apprises, ainsi que des recommandations pour la mise au point ultérieure du processus (voir RdP4 Doc 25).

#### **2.1.2. Budgets**

Le Président a été consulté à plusieurs reprises par le Secrétariat au sujet de questions concernant la gestion du budget de l'Accord. Dans tous les cas, on est parvenu à un accord.

#### **2.1.3. Consultations avec le Secrétariat de l'Accord**

Le Président a entretenu une correspondance considérable avec le Secrétariat (courrier électronique et conversations téléphoniques au moins une fois par semaine) et, moins

fréquemment, avec d'autres destinataires. Le Vice-président a également entretenu une correspondance périodique avec les agents du CC et le Secrétariat.

#### **2.1.4. Autres activités**

Le Président et d'autres agents du CC ont représenté l'Accord à diverses réunions d'Organisations régionales de gestion des pêches (ORGP), ainsi qu'à d'autres conférences et réunions internationales pertinentes.

### **2.2. État d'avancement des mesures prises au titre de l'Article IX de l'Accord**

#### **2.2.1. Formulation d'avis scientifiques, techniques et autres**

Un résumé des progrès accomplis par rapport au programme de travail pour 2010-2012 (RdP3 Résolution 3.4) est donné à l'Annexe 1 du présent document. Il convient de noter que le programme de travail s'est considérablement élargi au cours des deux réunions du Comité consultatif tenues depuis RdP3 et que de nouvelles tâches y ont été ajoutées pour tenir compte des travaux mis en chantier par le Comité consultatif au cours de cette période. Le programme de travail repris à l'Annexe 1 est la version la plus récente, modifiée lors de CC6 pour prendre en compte la fusion des groupes de travail sur les sites de reproduction et sur le statut et les tendances pour devenir le nouveau groupe de travail sur le statut des populations et de la conservation, ainsi que de la fusion correspondante des deux programmes de travail.

Les avis scientifiques et techniques formulés par le Comité consultatif sont fondés en grande partie sur l'apport de ses groupes de travail :

- Le groupe de travail sur le statut et les tendances (GTST [STWG], présidente : Dr Rosemary Gales [Australie], vice-président : Dr Henri Weimerskirch [France]).
- Le groupe de travail sur les sites de reproduction (GTSR [BSWG]), président : Dr Richard Phillips [Royaume-Uni]). Ce groupe de travail rassemble des informations sur les sites de reproduction des espèces de l'ACAP, y compris une évaluation des menaces qui pèsent sur les espèces de l'ACAP sur leurs sites de reproduction.
- Le groupe de travail sur la capture accessoire d'oiseaux de mer (GTCA [SBWG]), président : Barry Baker [Australie], vice-président : Dr Anton Wolfaardt [Royaume-Uni]). Ce groupe de travail coordonne les travaux de l'ACAP concernant les interactions entre les espèces de l'ACAP et les pêcheries.
- Le groupe de travail sur la taxonomie (GTT [TWG]), président : Dr Mike Double [Australie], vice-président : Dr Diego Montalti [Argentine]). Ce groupe de travail examine le statut taxonomique des taxons inscrits à l'Annexe 1 de l'Accord.
- Le GTST et le GTSR ont été fusionnés pour devenir le Groupe de travail sur le statut de la conservation et des populations, co-présidents: Dr Rosemary Gales (Australie) et Dr Richard Phillips (Royaume-Uni), et vice-présidents: Dr Henri Weimerskirch (France) et Dr Flavio Quintana (Argentine).

D'excellents progrès ont été accomplis par tous les groupes de travail et le Comité consultatif au cours de la dernière période triennale. Les principales réalisations depuis RdP3 sont résumées ci-dessous :

- L'achèvement des évaluations d'espèce pour toutes les espèces inscrites à l'Accord, contenant des informations sur le statut et les tendances des populations, leur répartition, les menaces terrestres et maritimes, ainsi que les mesures de conservation qui sont en place pour protéger les espèces de l'ACAP. Ces évaluations sont disponibles sur le site Web de l'ACAP (<http://www.acap.aq/acap-species>) en anglais, français et espagnol.
- L'élaboration de lignes directrices en matière de biosécurité et de quarantaine pour les sites de reproduction des oiseaux de mer inscrites à l'ACAP, visant à empêcher l'introduction d'organismes étrangers en remontant aussi loin que possible le long de la voie d'introduction. Ces lignes directrices ont été approuvées en 2010 par le Comité consultatif et sont disponibles sur le site Web de l'ACAP (<http://www.acap.aq/fr/conservation-guidelines/>).
- Des progrès importants ont été accomplis dans la normalisation des données stockées et les fonctionnalités de la base de données en ligne (voir RdP4 Doc 17). Le Comité consultatif a souligné que ces modifications de la base de données étaient un élément indispensable de l'élaboration réussie d'une série d'indicateurs de site de reproduction et du processus de hiérarchisation des priorités de l'ACAP.
- Le réexamen complet des mesures d'atténuation pour les pêcheries pélagiques à la palangre et les pêcheries au chalut et démersales à la palangre (Annexes 6, 8 et 10 et 13, 15 et 17 des rapport finaux de [CC5](#) et [CC6](#) [[AC6](#)], respectivement) et élaboration de conseils sur les meilleures pratiques pour ces pêcheries (Annexes 7, 9 et 11, et 14, 16 et 18 des rapports finaux de [CC5](#) et [CC6](#) [[AC6](#)], respectivement).
- L'élaboration – en collaboration avec BirdLife International – d'une série de 14 fiches d'information sur l'atténuation à l'intention des gestionnaires des pêcheries pour aider à réduire la capture accessoire dans les pêcheries à la palangre et au chalut. Ces fiches d'information sont disponibles sur le site Web de l'ACAP (<http://www.acap.aq/mitigation-fact-sheets>) et sont actuellement traduites dans plusieurs des langues utilisées par les grandes flottilles de pêche internationales.
- Le réexamen de la stratégie d'engagement du dialogue avec les ORGP [RFMOs] à la lumière de l'expérience acquise au cours de ces dernières années. Les problèmes rencontrés lors de la mise en œuvre de la stratégie comprenaient notamment le surcroît de travail pour les coordinateurs des ORGP et la nécessité d'améliorer la communication de l'information aux représentants des Parties à l'ACAP dans le cadre des réunions des pêcheries. Les résultats de récentes réunions ont été particulièrement encourageants et ont souligné l'importance d'engager le dialogue et de favoriser la collaboration avec d'autres organisations dont le programme correspond aux préoccupations de l'Accord.
- Le processus d'identification des priorités de conservation pour l'Accord, qui a été engagé lors de CC4, a été abordé lors des réunions suivantes du Comité consultatif. CC5 a analysé les progrès accomplis jusqu'au début de 2010 et a fait des recommandations pour la finalisation du processus. CC6 a approuvé l'achèvement du cadre pour les menaces terrestres et a fixé les étapes pour la hiérarchisation des priorités pour les menaces maritimes qui ont été approuvés par le Comité consultatif pendant l'intersession préalablement à RdP4.

### **2.2.2. État d'avancement du texte de référence standard sur la taxonomie des espèces couvertes par l'Accord**

Le groupe de travail sur la taxonomie a passé en revue les publications récentes concernant la taxonomie des albatros et des pétrels. Cet examen a révélé qu'il existait deux écoles de pensée en ce qui concerne la taxonomie en général, dont l'une suivait de près la taxonomie adoptée par l'Accord. Le GTT [TWG] a recommandé que la méthode taxonomique actuelle de l'ACAP soit approuvée étant donné sa forte base logique. Cette méthode a été adoptée par la suite par la Convention pour les espèces migratrices (CMS). Le groupe de travail s'efforcera de trouver des façons d'influencer les autres groupes pour qu'ils adoptent la méthode de l'ACAP.

### **2.2.3. Recommandations concernant le Plan d'action et les recherches complémentaires**

Le Comité consultatif a élaboré son programme de travail pour la période triennale 2013-15 pour examen et approbation par les Parties (RdP4 Doc 19).

Au cours de CC6, le Comité consultatif a accepté un certain nombre de recommandations, y compris celles proposées par le Groupe de travail sur la capture accessoire d'oiseaux de mer et les Groupes de travail sur les sites de reproduction et sur le statut et les tendances (voir Annexe 19 du rapport final de CC6 [[AC6 Final Report](#)]). Le cadre d'identification des priorités de conservation en mer est maintenant terminé et on trouvera une liste de ces priorités dans RdP4 Doc 17. S'agissant des priorités de conservation pour les menaces terrestres, le Comité consultatif a recommandé que les Parties s'attaquent aux menaces prioritaires identifiées dans le processus de hiérarchisation des priorités, notamment (1) le choléra aviaire sur l'île Amsterdam, (2) la concurrence accrue du fou austral [Australasian gannet] à Pedra Branca, (3) la perte ou la destruction des habitats, ou la prédation, par des lapins et des rats noirs introduits sur l'île Macquarie, des porcs sur l'île Auckland et des souris communes sur l'île Gough, et (4) les programmes préliminaires visant à atténuer ces menaces, par exemple, les campagnes d'éradication.

Des recommandations de recherches supplémentaires sont faites dans les rapports respectifs des groupes de travail ([AC5 Doc 12 Rev 2](#), [AC6 Doc 11 Rev 4](#) et [AC6 Doc 14 Rev 4](#)).

### **2.2.4. Élaboration d'indicateurs pour évaluer les progrès accomplis vers la réalisation et le maintien d'un statut de conservation favorable pour les albatros et les pétrels**

L'élaboration d'indicateurs de performance pour mesurer l'efficacité de l'Accord a été examinée lors de RdP3 (voir [RdP3 Doc 27](#), [MoP3 Inf 2](#)) et par le Comité consultatif au cours de la dernière période triennale (voir [CC5 Doc 28](#), [AC5 Inf 8](#), [AC5 Inf 16 Rev 1](#), [CC6 Doc 27](#) et [AC6 Inf 07](#)). Lors de CC5, le Comité consultatif a convenu que les catégories d'indicateur devraient être en conformité avec le système État-Pression-Réponse, et que certains indicateurs de base figurant à l'Annexe 15 du [Rapport final de CC5](#) pourraient être adoptés et intégrés dans le modèle de présentation [template] des rapports nationaux. Après des discussions complémentaires tenues lors de CC6, le Comité consultatif recommande que RdP4 approuve l'utilisation des indicateurs de performance énoncés dans la section 17 du Rapport final de CC6 [[AC6 Final Report](#)].

### **2.2.5. État d'avancement de la compilation d'informations en vertu de la section 5 du Plan d'action et identification des lacunes dans les connaissances**

Un rapport sur l'état d'avancement de la mise en œuvre de l'Accord conformément au cadre adopté lors de RdP2 ([RdP2 Doc 29](#)) est présenté dans RdP4 Doc 11. Les informations communiquées par les Parties sont utilisées pour améliorer des évaluations d'espèces particulières. Le nouveau système de présentation des rapports et la normalisation de la base de données de l'Accord permettront une meilleure compréhension des domaines mal connus et l'identification des lacunes dans les données.

Bien que l'Accord ait réussi à élaborer un système d'enregistrement de données sommaires sur la capture accessoire d'oiseaux de mer dans les pêches nationales, le niveau des données communiquées jusqu'ici est très inégal en quantité comme en qualité. Des travaux supplémentaires sont nécessaires pour améliorer la qualité des données communiquées. D'autre part, l'Accord ne dispose pas actuellement de données sur la capture accessoire d'oiseaux de mer dans les pêcheries hauturières. Il est essentiel que l'ACAP ait accès à des informations sommaires fiables sur la répartition de l'effort de pêche, les niveaux de présence et de capture accessoire d'oiseaux de mer dans les pêcheries hauturières.

### **2.3. Réunions du Comité consultatif**

On trouvera les rapports des Cinquième et Sixième Réunions du Comité consultatif respectivement à <http://www.acap.aq/meeting-documents/english/advisory-committee/ac5/ac5-final-report> et <http://www.acap.aq/english/english/advisory-committee/ac6/ac6-report>.

## **3. CONCLUSION**

### **3.1. Réalisations**

Nous nous félicitons que la volonté des Parties et d'autres organisations de collaborer internationalement ne se soit pas démentie. Les interactions entre la Réunion des Parties, le Secrétariat et le Comité consultatif ont été excellentes mais une participation plus active de certaines Parties serait appréciée.

La poursuite du développement de la base de données et la mise en œuvre du système électronique de communication des rapports plus efficace permet aux Parties à l'ACAP et à d'autres utilisateurs d'accéder à des informations essentielles pour une mise en œuvre efficace du Plan d'action de l'Accord. À mesure que des données seront progressivement ajoutées à cette base de données, ACAP pourra procéder à une analyse détaillée de sa performance, et surtout, identifier les progrès accomplis et les lacunes/besoins propres à différentes régions, ainsi qu'à des Parties particulières.

La maturité de l'Accord est également démontrée par sa capacité à émettre des avis autorisés sur les différentes mesures qui peuvent être prises pour répondre aux menaces qui pèsent sur les albatros et les pétrels, tant maritimes que terrestres, informations facilement accessibles sur le site Web de l'ACAP. Ces informations comprennent, entre autres : des lignes directrices en matière de conservation pour l'éradication des prédateurs, ainsi que pour la biosécurité et la quarantaine ; des conseils sur les meilleures pratiques

pour les mesures d'atténuation de la capture accessoire dans les pêcheries palangrières et chalutières, et des fiches d'information sur l'atténuation élaborées en collaboration avec BirdLife International.

Une très grande proportion des mesures prévues pour la période triennale 2010-12 a été accomplie. Comme exemples manifestes des progrès importants accomplis, citons entre autres : l'élaboration de lignes directrices en matière de conservation, la mise en œuvre de la stratégie d'ouverture du dialogue avec les ORGP; l'accord sur le système de communication des données et l'élaboration de la base de données de l'Accord; l'achèvement des évaluations d'espèce, et l'élaboration des priorités en matière de conservation et des indicateurs de performance de l'Accord.

On s'attend à ce que le Comité consultatif et ses groupes de travail continuent à faire de bons progrès. Parmi les résultats escomptés pour la prochaine période triennale, citons entre autres :

- l'accès à de meilleures données communiquées par les Parties et d'autres gestionnaires de pêcheries sur leurs pêcheries et sur la capture accessoire d'oiseaux de mer, afin de permettre une meilleure évaluation du nombre de prises accessoires et la mise en œuvre de mesures de conservation pour les espèces inscrites à l'ACAP ; Cela devrait inclure l'élaboration de programmes d'observateurs ou d'autres mécanismes permettant une collecte suffisante de données sur la capture accessoire d'oiseaux de mer et les pêcheries.
- le perfectionnement et l'utilisation d'une suite d'indicateurs du succès de l'Accord, fondés en partie sur un cadre de hiérarchisation des priorités qui est maintenant achevé.
- la mise en œuvre, dans les pêcheries nationales et hauturières, de mesures d'atténuation conformes aux meilleures pratiques, élaborées et mises à jour régulièrement par le Comité consultatif.
- le comblement d'importantes lacunes dans les données sur le statut et les tendances d'espèces de l'ACAP, en particulier celles qui accusent un déclin.

### **3.2. Difficultés rencontrées au cours de la dernière période triennale et défis pour la prochaine période**

Avec l'inscription des trois espèces d'albatros de l'hémisphère nord lors de RdP3, le nombre de Parties potentielles et d'États de l'aire de répartition a augmenté. Par exemple, les États-Unis, le Japon et le Mexique sont tous des États de l'aire de reproduction, et les eaux de nombreux autres États sont fréquentées par des albatros à la recherche de nourriture. Bien que les États-Unis et le Canada ne soient pas Parties à l'Accord, leur niveau élevé de participation est très apprécié. L'implication d'autres États de l'aire de répartition est minime, et l'ACAP devrait viser à augmenter cette participation de manière appréciable au cours de la prochaine période triennale.

Ceci est particulièrement important pour les États de l'aire de répartition qui possèdent des flottilles de pêche lointaine qui opèrent dans les aires d'alimentation d'espèces inscrites à l'ACAP. L'engagement d'un dialogue actif avec ces États, leurs gestionnaires de pêcheries, les représentants du secteur de la pêche et autres parties intéressées est essentielle pour

permettre à l'ACAP d'obtenir leur soutien pour l'adoption de mesures d'atténuation et de conservation conformes aux meilleures pratiques. Au cours de la période triennale écoulée, plusieurs Parties à l'ACAP ont adopté des Plans d'action nationaux–Oiseaux de mer conformément aux lignes directrices de la FAO, mis en œuvre de nouvelles mesures de conservation et de nouveaux règlements sur les sites de reproduction et dans les pêcheries, ou élaboré des Plans d'action pour des espèces particulières. Ce sont là d'excellentes nouvelles, mais ces résultats ne doivent pas être considérés comme la fin du voyage, mais le début. Il est essentiel pour l'amélioration du statut de conservation des albatros et des pétrels que ces plans et ces mesures soient effectivement mises en œuvre et évaluées quantitativement. Sinon il sera impossible, tant pour les Parties que pour l'Accord, de déterminer l'effet et l'efficacité de ces mesures sur les espèces de l'ACAP. Le CC joue un rôle important en facilitant ce processus.

Une des difficultés majeures rencontrées au cours de la période triennale écoulée et qui continuera à être un défi pendant la prochaine période est la taille et la complexité croissantes du programme de l'Accord et l'absence de corrélation avec la croissance de la capacité (tant en termes de fonds que de ressources humaines). Bien qu'il soit probable, compte tenu de la situation économique mondiale actuelle, que les ressources monétaires soient restreintes au cours de la prochaine période triennale, il convient de souligner que le programme de travail accru ne sera pas réalisable à moins que des ressources financières et humaines adéquates ne soient disponibles. À cet égard, la lourde charge de travail de certains individus pourrait être allégée s'il était possible de trouver d'autres bénévoles pour accomplir certaines tâches.

L'élaboration et la mise en œuvre du Plan d'action pour l'albatros des Galapagos a démontré que le processus du Plan d'action était un mécanisme efficace pour déclencher des actions de conservation dans des régions/pêcheries particulières). Le Plan d'Action en faveur de l'Albatros d'Amsterdam a été récemment adopté et introduit par la France au cours de CC6. Il convient de garder à l'esprit que ces Plans d'actions doivent être élaborés à bon escient, en tenant compte des avis autorisés pour guider la planification des actions de conservation qui assurent une mise en œuvre efficace de ces actions avec des priorités clairement définies et l'affectation optimisée des ressources.

## ANNEXE 1. PROGRAMME DE TRAVAIL 2010 - 2012 DU COMITÉ CONSULTATIF

Le texte grisé désigne les actions/tâches déjà achevées.

	<b>Sujet/Tâche</b>	<b>Groupe responsable</b>	<b>Calendrier</b>	<b>Détail de l'action</b>
1.1	Examiner les données disponibles qui tendent à confirmer le statut spécifique du complexe de l'albatros hurleur	GTT [TWG] dirigé par le président	2010	Ceci conclura le processus d'évaluation de tous les taxons frères étroitement apparentés énumérés à l'Annexe 1 de l'Accord. Achevé en 2010.
1.2	Tenir à jour la base de données bibliographiques du Groupe de travail sur la taxonomie	GTT dirigé par le président	2010-2012	
1.3	Poursuivre l'établissement d'une base de données morphométriques et de plumage	GTT dirigé par le président (Secrétariat)	2010-2012	Ceci facilitera le processus taxonomique, l'identification des spécimens de capture accessoire et le stockage à long terme des données précieuses.
1.4	Envisager la préparation d'un article sur la taxonomie des albatros destiné à être publié dans une revue pratiquant l'examen collégial	GTT dirigé par le président	2011	Un article accepté scientifiquement exposerait le plus clairement possible la position de l'ACAP à la communauté scientifique, mais d'autres approches seraient peut-être plus faciles. En particulier, l'exercice d'influence sur les comités qui s'occupent de grandes parties de la planète, comme le SAOC, doit être une priorité.
1.4a	Répondre aux demandes de renseignements sur la taxonomie de l'ACAP	GTT	2011	Début 2010, répondre à la demande de renseignements de la CMS.
1.5	Envisager l'inscription d'espèces supplémentaires à l'Annexe 1 de l'Accord	Parties et CC	2010-2012	Préparation d'articles selon les besoins, en utilisant le modèle d'évaluation d'espèce. L'Espagne préparera un article sur le puffin des Baléares pour CC5.

	<b>Sujet/Tâche</b>	<b>Groupe responsable</b>	<b>Calendrier</b>	<b>Détail de l'action</b>
2.0	Tenir à jour la liste des membres du Groupe de travail sur le Statut et les Tendances	Parties avec l'aide du GTST [STWG]	2010-2012	Nouvelle-Zélande, tout État intéressé de l'aire de répartition (en particulier pour les espèces du Pacifique Nord).
2.1	Recenser les lacunes dans les données sur le statut et les tendances soumises à l'ACAP et solliciter les données manquantes (notamment du CSRA [SCAR]) Poursuivre la mise à jour des données démographiques	GTST (Secrétariat)	a) Fin 2009  b) 2010-2012	a) Toutes les données existantes non encore soumises seront incorporées dans la base de données.  b) Les Parties fourniront de nouvelles données démographiques.
2.1a	Veiller à ce que les données de population soient cohérentes, exactes et en concordance avec les autres bases de données	Président du GTST, Secrétariat et BirdLife International	2011	Collaborer avec BirdLife International en particulier.
2.1b	Résoudre les données sur la surveillance de parties de site pour aider à créer des interrogations de base de données et la révision des analyses du statut et des tendances	GTST, président du GTSR et Secrétariat	Pour CC6	L'agent scientifique servira de modérateur pour toute modification de la base de données, et le GTST et le président du GTSR collaboreront avec l'agent scientifique pour assurer la création correcte d'interrogations. (x\$ [AUD] inclus sous 2,2a)
2.2	Incorporer toutes les informations en retour dans les évaluations d'espèce et incorporer les nouvelles données et mettre à jour les évaluations d'espèce	Président du GTST (avec les auteurs d'évaluations d'espèce) (Secrétariat)	2010-2012	Mise à jour des évaluations d'espèce ayant rapport au statut de conservation et aux nombres.
2.2a	Ajouter les améliorations au portail de données concernant la surveillance continue de populations et les études sur le marquage et la recapture	Président du GTST et Secrétariat	2010	l'agent scientifique sera de modérateur pour toute modification de la base de données pour y inclure les données sur la surveillance continue de populations et les études sur le marquage et la recapture. (5 \$ [AUD])

	<b>Sujet/Tâche</b>	<b>Groupe responsable</b>	<b>Calendrier</b>	<b>Détail de l'action</b>
2.3	Fournir des conseils au CPE [CEP] sur les méthodes de recensement des pétrels géants antarctiques	GTST (Secrétariat)	Fin 2008	Le CPE a demandé une étude et des conseils sur les méthodes de recensement pour sa réunion de 2009.
2.4	Fournir des données et valider la base de données de l'ACAP	Président du GTST (avec les détenteurs des données) (Secrétariat)	2010-2012	Assurer la liaison avec le Secrétariat.
2.5	Finaliser les évaluations d'espèce pour toutes les espèces de l'ACAP	Groupe de coordination des évaluations d'espèce, président du GTST (Secrétariat)	Fin 2009	Cette tâche inclut la mise à jour des tendances démographiques en tenant compte des données de 2008 et des nouvelles espèces ajoutées à l'Annexe 1.
2.6	Traduction des évaluations d'espèce en espagnol et en français	GTST (Secrétariat), Parties hispanophones et francophones	2012	Ceci inclut les contributions en nature de Parties hispanophones et francophones. Toutes les traductions espagnoles sauf deux, et presque toutes les traductions françaises achevées pour CC5. (8 \$ [AUD])
2.6a	Analyser la base de données des populations de l'ACAP pour déterminer celles qui satisfont aux critères de seuil fondés sur des proportions de la taille de la population mondiale	GTST et Secrétariat	2011	Après 2010, communication de données sur les populations pour permettre l'analyse de la localisation des populations de l'ACAP qui satisfont à divers critères de seuil.
2.7	Réexaminer la sélection d'ORGP [RFMOs] dont les limites sont incluses dans les cartes de répartition contenues dans les évaluations d'espèce	GTCA [SBWG] GTST	2011	Des cartes supplémentaires devront, le cas échéant, être commandées auprès de BirdLife.
2.8	Fournir et étudier les rapports annuels rédigés à l'intention du CC sur les activités du GTST	GTSTet CC	2010-2012	

	<b>Sujet/Tâche</b>	<b>Groupe responsable</b>	<b>Calendrier</b>	<b>Détail de l'action</b>
3.0	Tenir à jour la liste des membres du Groupe de travail sur les sites de reproduction	Parties avec l'aide du président du GTSR [BSWG]	2010-2012	
3.1	Réviser les listes et structures de la base de données	GTSR (Secrétariat)	2010-2012	Ceci est nécessaire pour assurer sa compatibilité avec d'autres bases de données et permettre la mise à jour des évaluations d'espèce.
3.2	Compléter, examiner et mettre à jour les données soumises par les Parties	GTSR	2010-2012	En grande partie achevé (réponses toujours attendues du Chili, de la Nouvelle-Zélande, de la Norvège et pour les espèces du Pacifique Nord). Les données publiées sur les sites de reproduction des pétrels géants dans l'Atlantique ont été ajoutées à la base de données.
3.3	Compiler et aider à maintenir à jour une liste des mammifères introduits et des éradications réalisées dans les sites de reproduction de l'ACAP	GTSR (Secrétariat)	2010-2012	Ces données guideront l'analyse des risques passés et présents. En grande partie achevé (réponses toujours attendues du Chili, de la Nouvelle-Zélande, de la Norvège et pour les espèces du Pacifique Nord).
3.4	Compiler et maintenir à jour une liste de sites de reproduction anciens (récents) d'espèces de l'ACAP et de leurs caractéristiques	GTSR (Secrétariat)	2010-2012	Ceci permettra l'examen d'autres mesures d'atténuation des pressions terrestres et éventuellement de la restauration de l'aire de répartition en grande partie achevée (réponses toujours attendues du Chili, de la Nouvelle-Zélande, de la Norvège et pour les espèces du Pacifique Nord).

	<b>Sujet/Tâche</b>	<b>Groupe responsable</b>	<b>Calendrier</b>	<b>Détail de l'action</b>
3.5	Évaluer les menaces qui pèsent sur les sites de reproduction et recenser les lacunes des connaissances	GTSR (Secrétariat)	2010-2012	Les menaces et les lacunes des connaissances sont surlignées dans les évaluations d'espèce. Il n'y a pas eu de changement important au niveau des menaces depuis CC3, c'est pourquoi il n'y a pas eu de mise à jour officielle.
3.6	Élaborer, examiner et mettre à jour des lignes directrices pour les meilleures pratiques en matière d'atténuation de certaines menaces qui pèsent sur les sites de reproduction, notamment les mesures de biosécurité	GTSR Biosécurité, initiative : Royaume-Uni	2010-2012 Biosécurité achevée 2010	Premières éditions de toutes les lignes directrices en matière de meilleures pratiques pour les espèces et les sites figurant à l'Annexe 1 originale. Nécessité d'examiner les besoins pour les albatros du Pacifique Nord.
3.7	Examiner les signes d'incidence de pathogènes et de parasites sur les espèces de l'ACAP et l'efficacité des mesures d'atténuation	GTSR, initiative : France, Équateur, Argentine	2011	L'analyse initiale des menaces qui pèsent sur les colonies que c'est un problème dans certaines colonies .
3.8	Examiner les critères de hiérarchisation des priorités pour les zones de reproduction d'importance internationale	GTSR	2010-2012	BirdLife International poursuivra l'analyse des ZOI [IBAs] pour examen ultérieur par le GT. La mise à jour du document sur les Sones aviaires importantes(ZAI) a été réalisée par BirdLife International pour CC5.
3.9	Fournir et examiner les rapports annuels soumis au CC sur les activités du GTSR	GTSR et CC	2010-2012	
4.1	Renforcer le Groupe de travail sur la capture accessoire d'oiseaux de mer	Les Parties avec l'aide du président du GTCA [SBWG]	Fin septembre 2008	Le Brésil, l'Équateur, l'Espagne, la France, la Norvège, le Pérou, l'Uruguay et d'autres États intéressés de l'aire de répartition désigneront des membres du groupe de travail.

	Sujet/Tâche	Groupe responsable	Calendrier	Détail de l'action
4.2	Poursuivre l'élaboration et la mise en œuvre d'un plan d'interaction permettant à l'ACAP et aux Parties d'engager le dialogue avec les ORGP et autres organismes internationaux et nationaux et de les aider à évaluer et à réduire la capture accessoire d'albatros et de pétrels	GTCA et CC  Secrétariat	1) Fin août 2008 2) Fin mars 2009  3) 4) et 5) 2010-2012	1) Accepter le plan initial et désigner les premiers coordinateurs ORGP (CC) 2) Analyser les besoins, coordonner les travaux et faire rapport sur les ORGP initiales (Coordinateurs ORGP pendant la période intersessions avec le GTCA, le CC et les Parties, tel qu'il a été exposé dans CC4 Doc 56) 3) Participer à certaines réunions d'ORGP (25 \$ [AUD]) 4) Réexaminer le processus et suggérer d'éventuelles modifications (GTCA) 5) Élaborer, ORGP par ORGP, des stratégies visant à engager le dialogue (commencé par CC5).
4.3	Poursuivre l'examen de la disponibilité de données de poursuite/ répartition sur les albatros et les pétrels afin d'assurer la représentativité des classes d'espèce/d'âge. Hiérarchiser les lacunes et encourager les études à combler les lacunes	GTCA, CC, Parties et BirdLife International	2010-2012	Réexaminer l'état d'avancement lors de CC5, CC7, CC9.
4.4	Achever les rapports sur l'analyse du chevauchement des aires de répartition des albatros et des pétrels et des zones de pêche relevant des ORGP	BirdLife / ACAP  Secrétariat	1) octobre 2008  2) 2011  3) 2011	1) Achever le dernier des cinq rapports initiaux (déjà financé). Achevé pour CC5 2) Analyse des informations concernant les ORGP restantes, y compris celles qui gèrent les pêches au chalut (pour CC6) 3) Réexaminer si des analyses actualisées du chevauchement sont nécessaires (CC6). (5 \$ [AUD])

	Sujet/Tâche	Groupe responsable	Calendrier	Détail de l'action
4.5	Élaborer et examiner périodiquement les produits (tant génériques que spécifiques) destinés à aider les ORGP et autres organismes internationaux et nationaux concernés à réduire la capture accessoire d'oiseaux de mer et pour maximiser la participation effective et l'examen de questions qui intéressent l'ACAP.	Nouvelle-Zélande / GTCA/Royaume-Uni  Royaume-Uni/BirdLife	1) .2011  2) 2010-2012	1) La conception de programmes d'observateurs, notamment de protocoles pour la collecte de données sur la capture accessoire et l'examen des méthodes analytiques pour évaluer la capture accessoire d'oiseaux de mer sera examinée d'abord. Document d'information du Royaume-Uni en 2011. 2) Résumé des méthodes d'évaluation des risques et des contacts clés dans ce domaine Hiérarchisation des priorités dans le plan d'interaction des ORGP. Version préliminaire examinée lors de CC5. Travail rédactionnel nécessaire pour développer la trousse à outils ERA. Idéal pour la réunion des commissions thonnières à Brisbane.
4.6	Étudier et utiliser les renseignements disponibles sur la répartition en matière de recherche alimentaire et la capture accessoire d'oiseaux de mer pour évaluer et hiérarchiser le risque posé par les opérations de pêche sur les espèces de l'ACAP présentes dans les eaux relevant de juridictions nationales  Établir un lien avec le processus plus général de hiérarchisation des priorités	GTCA et Parties	1) 2011  2) 2011	1) Commander un rapport initial sur la connaissance des pêches, l'état d'avancement des mesures d'atténuation de la capture accessoire, la connaissance de la répartition des oiseaux de mer concernés en vue de CC5. Noter qu'il est également possible d'utiliser les points communs avec 4.4 PAN-Oiseaux de mer [NPOA-Seabirds] 2) Évaluer les besoins des eaux relevant de juridictions nationales et en matière de renforcement des capacités.

	<b>Sujet/Tâche</b>	<b>Groupe responsable</b>	<b>Calendrier</b>	<b>Détail de l'action</b>
4.7	Définir les exigences en matière de soumission par les Parties de données sur la capture accessoire	GTCA (initiative : États-Unis)	2009-10	Un énoncé clair et objectif du but, du cadre de référence et du calendrier de la collecte de données sur la capture accessoire est nécessaire. Achievé pour CC5.
4.8	Regroupement des informations (métadonnées) sur les systèmes de surveillance et les données sur la capture accessoire détenues par chaque Partie	GTCA (initiative : États-Unis)	2009	L'établissement d'un formulaire d'enquête sur les métadonnées est nécessaire. Achievé pour CC5.
4.9	Établir un formulaire prototype de collecte de données sur la capture accessoire, accompagné d'instructions détaillées pour remplir le formulaire	GTCA (initiative : États-Unis)	2009-10	Achievé pour CC5
4.10	Mettre à l'essai et établir un formulaire de collecte de données sur la capture accessoire	GTCA (initiative : États-Unis)	2009-2010	Échantillon de Parties pour mettre à l'essai et évaluer l'utilité du formulaire et la pertinence des questions posées, sur la base des formulaires remplis par les parties de l'échantillon et réviser, si nécessaire. Presque achevé, mais pas encore d'évaluation officielle.
4.11	Incorporer le formulaire de collecte de données dans les rapports ordinaires des Parties	CC	2009-2010	Voir aussi le point 6.6. Voir aussi le point 6.6.
4.11a	Analyser les informations sur la capture accessoire extraite des rapports des Parties pour déterminer si elles peuvent permettre la réalisation des produits nécessaires pour évaluer la capture accessoire	Secrétariat et GTCA	Avant les dates limites pour CC6	Le Secrétariat aura peut-être besoin de ressources supplémentaires. (10 \$ [AUD])

	<b>Sujet/Tâche</b>	<b>Groupe responsable</b>	<b>Calendrier</b>	<b>Détail de l'action</b>
4.12	Établir et maintenir à jour une bibliographie d'informations sur la capture accessoire	BirdLife/GTCA (Secrétariat)	2010-2012	BirdLife établira un rapport/une base de données. Ce rapport/cette base de données inclura la littérature publiée et non publiée.
4.13	Achever les bilans tabulaires et préparer des conseils sommaires sur les mesures d'atténuation concernant les méthodes de pêche connues pour avoir des incidences sur les albatros et les pétrels (palangre démersale, palangre pélagique, chalut)  Traduction des fiches d'information [fact sheets] sur l'atténuation dans les langues pertinentes  Tenir à jour les bilans tabulaires, les conseils sommaires et les mesures d'atténuation particulières	Chefs de file : Nouvelle-Zélande (chalut), Australie (palangre pélagique), Royaume-Uni (palangre démersale), BirdLife (mesures d'atténuation particulières)  BirdLife / GTCA  BirdLife / GTCA	2010  2011  2011-2012	Versions initiales de chaque bilan tabulaire et des conseils sommaires achevées pour CC5.  Fiches d'information sur les mesures d'atténuation particulières achevées avant CC5.  (18 \$ [AUD] inclus dans le programme de 2009)  (5 \$ [AUD] [pour des fiches d'info. particulières sur 5 ans])
4.14	Établir un rapport sur les enseignements tirés des réussites en matière d'atténuation dans les pêches commerciales	BirdLife/ Australie/ président du GTCA	2010-2012	
4.15	Participer à la préparation, l'adoption et la mise en œuvre du Plan d'action national pour les oiseaux de mer [NPOA] de la FAO ou équivalent	GTCA et Parties/États de l'aire de répartition	2010	Réunion d'experts de la FAO avec participation de l'ACAP prévue pour septembre 2008. Achevé et publié en mars 2010

	<b>Sujet/Tâche</b>	<b>Groupe responsable</b>	<b>Calendrier</b>	<b>Détail de l'action</b>
4.15a	Examiner les PAN-oiseaux de mer existants à la lumière des nouvelles lignes directrices de la FAO	GTCA, Chefs de file: Président du GTCA, Ben Sullivan	2011	
4.16	Préparer un examen de connaissances actuelles sur la prise/mise à mort intentionnelle en mer d'espèces de l'ACAP	Australie/ Brésil/ Nouvelle-Zélande/ Pérou/ Royaume-Uni/ WWF/ GTCA Nécessité d'avoir un initiative	2011	Passer en revue les connaissances actuelles (établies en grande partie à partir de sources non publiées) et les causes de la prise intentionnelle et examiner les stratégies possibles de réduction de la prise.
4.17	Passer en revue les résultats des études financées par l'ACAP sur la capture accessoire	GTCA	2010-2012	Tirer les conclusions et faire les recommandations qui s'imposent au CC.
4.17a	Examiner les autres recherches pertinentes sur l'atténuation	GTCA	2010-2012	Tirer les conclusions et faire des recommandations au CC, s'il y a lieu.
4.18	Maintenir le suivi des besoins en matière de recherche et des priorités pour la recherche sur la capture accessoire et l'élaboration de mesures d'atténuation	GTCA	2010-2012	La pêche au filet maillant sera examinée en 2011.
4.19	Communiquer et examiner les rapports annuels soumis au CC sur les activités des GT	GTCA et CC	2010-2012	
4.20	Estimer la mortalité dans les pêches précédemment non surveillées dans l'aire de répartition de l'albatros des Galapagos	Équateur et Pérou. BirdLife, CC, American Bird Conservancy	2012	Fait partie de la mise en œuvre du plan d'action en faveur de l'albatros des Galapagos. Des travaux financés par l'ACAP ont commencé en 2010 (deux projets d'une valeur totale de 41 \$ [AUD], calendrier original peu réaliste.
5.1	Élaborer une stratégie pour le renforcement des capacités	Président du CC, Nouvelle-Zélande, Brésil, Argentine, Équateur, Chili	2010	Utiliser les travaux sur des projets potentiels du Brésil et du CC et inclure les sources potentielles de financement.

	<b>Sujet/Tâche</b>	<b>Groupe responsable</b>	<b>Calendrier</b>	<b>Détail de l'action</b>
5.2	Améliorer la collecte de données sur les oiseaux de mer provenant des programmes d'observateurs en Amérique du Sud	Toutes les Parties sud-américaines	2010-2012	Élaborer un cours pour observateurs sud-américains des oiseaux de mer, établir une méthode standard (voir aussi 4.5) et échanger des observateurs entre les Parties. Subvention totale de 33 \$ [AUD] en 2009. Première phase du programme achevée en 2010 (atelier, Buenos Aires)
5.3	2 <sup>e</sup> Forum des pêcheurs d'Amérique du Sud	Toutes les Parties sud-américaines, Southern Seabird Solutions, WWF	Décembre 2009	Toute forme de soutien serait la bienvenue. Le Forum n'a pas eu lieu.
5.4	Fournir de l'aide et renforcer les capacités pour assurer l'élaboration et la mise en œuvre des PAN-Oiseaux de mer	Pour examen par CC et les Parties	2010-2012	Renforcement des capacités en fonction des besoins déterminés par les parties intéressées afin de favoriser la mise en œuvre, en particulier en Afrique du Sud (Mozambique, Madagascar), en Argentine, en Équateur, en France, au Pérou, à Tristan da Cunha (R.-U.) et dans les pêches extérieures de la Communauté européenne.
5.5	Coopération technique pour former des observateurs et élaborer un programme d'observateurs en Équateur	Argentine, Équateur, BirdLife International, American Bird Conservancy	2008 - 09	Fait partie de la mise en œuvre du plan d'action en faveur de l'albatros des Galapagos.
5.6	Élaboration d'un programme d'observateurs au Pérou	Pérou, BirdLife International, American Bird Conservancy	2009	Fait partie de la mise en œuvre du plan d'action en faveur de l'albatros des Galapagos.

	<b>Sujet/Tâche</b>	<b>Groupe responsable</b>	<b>Calendrier</b>	<b>Détail de l'action</b>
6.1	Déterminer et hiérarchiser les mesures de conservation requises pour chaque espèce et par chaque Partie à l'Accord	Présidents des GT et du groupe ad hoc, initiative Nouvelle-Zélande	2010-2012	Une analyse des menaces, des lacunes de données/ connaissances et des tendances démographiques sera réalisée (à peu près complète pour CC5). Pour CC6, validation des données et analyse plus poussée avec intégration dans la base de données de l'ACAP (10 S [AUD]).
6.2	Élaborer et harmoniser les stratégies de conservation pour des espèces ou des groupes d'espèces particuliers d'albatros et de pétrels	GT, CC (Secrétariat)	2010-2012	À ce stade, il est difficile de définir les besoins avec précision.
6.2a	Rédiger le Plan d'action national pour l'albatros d'Amsterdam	France (pour examen par le CC)	2010-2011	La version préliminaire sera examinée pendant l'intersession par le groupe dirigé par le Président du Comité consultatif.
6.3	Mettre en œuvre les stratégies de conservation pour des espèces ou des groupes d'espèces particuliers d'albatros et de pétrels	Parties, CC	2010-2012	À ce stade, il est difficile de définir les besoins avec précision
6.4	Élaborer un système d'indicateurs du succès de l'Accord l'ACAP	Nouvelle-Zélande, Royaume-Uni	2010	S'appuyant sur les informations fournies par la hiérarchisation des priorités, les études réalisées par les GT et les travaux antérieurs accomplis pour le CC, ces indicateurs sont nécessaires pour évaluer l'efficacité de l'Accord. (Achevé pour 2010) Pour CC6, mettre à l'essai un ensemble d'indicateurs fondés sur les données disponibles et examiner en outre les indicateurs de haut niveau de gain en capacités/ressources par l'ACAP.

	<b>Sujet/Tâche</b>	<b>Groupe responsable</b>	<b>Calendrier</b>	<b>Détail de l'action</b>
6.5	Étudier les effets des changements climatiques sur les espèces de l'ACAP	France, Royaume-Uni	2011	Cette étude devra probablement être mise à jour à intervalles réguliers
6.6	En collaboration avec le Secrétariat, améliorer les orientations relatives à la fourniture d'informations par les Parties sur la mise en œuvre de l'Accord	CC]	Travaux initiaux pour 2010 pour accord en 2011	Les informations sur la mise en œuvre par les Parties sont difficiles à rassembler et à évaluer à l'heure actuelle et leur collecte peut être ardue pour les Parties.
6.6a	Aider le Secrétariat et le CC à fournir des informations sur les indicateurs convenus et les demandes de renseignements sur les rapports nationaux	GT, Secrétariat	Avant CC6	Après la mise à jour de la fourniture de données et de la base de données, fournir des informations au Secrétariat et au CC selon les besoins pour faire progresser les indicateurs convenus et les paramètres des rapports nationaux qui ont rapport au statut et aux tendances. (10 \$ [AUD])
6.7	Examiner les informations fournies par les Parties sur la mise en œuvre de l'Accord et rédiger un rapport à l'intention de la RdP	CC]	2011	Cette tâche relève des responsabilités conférées par l'article IX 6 6) de l'Accord.
6.8	Base de données d'articles/ouvrages scientifiques pertinents	CC, initiative : Argentine, Royaume-Uni (Secrétariat)	2010-2012	Beaucoup existent déjà à différents endroits. Cette littérature présente également un intérêt pour plusieurs autres mesures, par exemple 4.12, 4.13.
6.9	Élaborer un répertoire de lois applicables	Argentine, Royaume-Uni (Secrétariat)	2010-2012	Les Parties devront fournir des informations.
7.1	Questions budgétaires	CC	2010-2012	Conseils à court terme fournis par le Président du CC.
7.2	Questions de personnel	CC	2010-2012	Conseils à court terme fournis par le Président du CC.

	<b>Sujet/Tâche</b>	<b>Groupe responsable</b>	<b>Calendrier</b>	<b>Détail de l'action</b>
7.4	Supervision, conseils et orientation du Secrétariat en ce qui concerne la base de données, le portail Web	Présidents de GT, Président et Vice-président	2010-2012	
7.5	Gestion des travaux du Comité consultatif	Président, Vice-président et présidents de GT	2010-2012	Téléconférences et communications électroniques régulières.